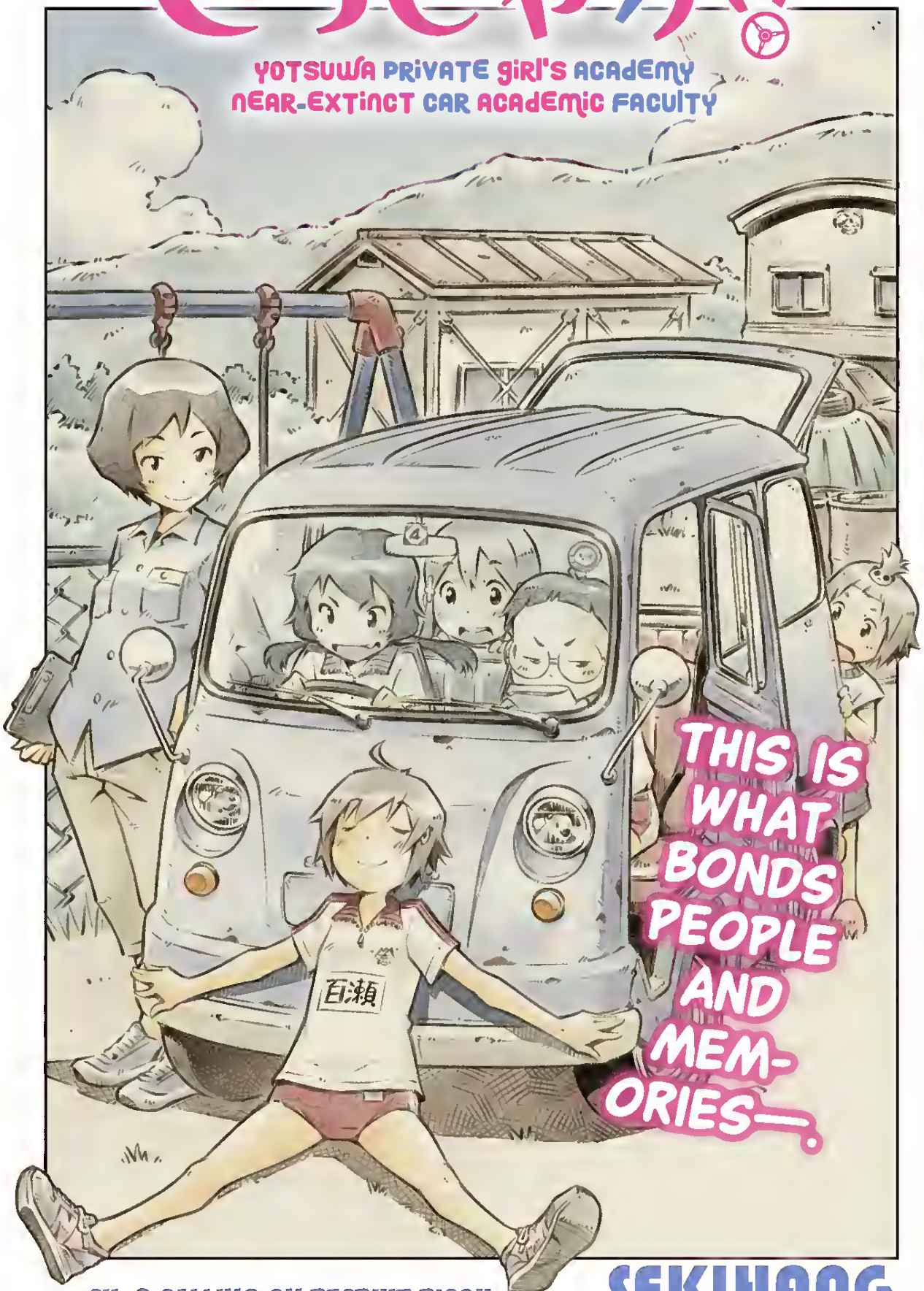
ZE S S YA KA

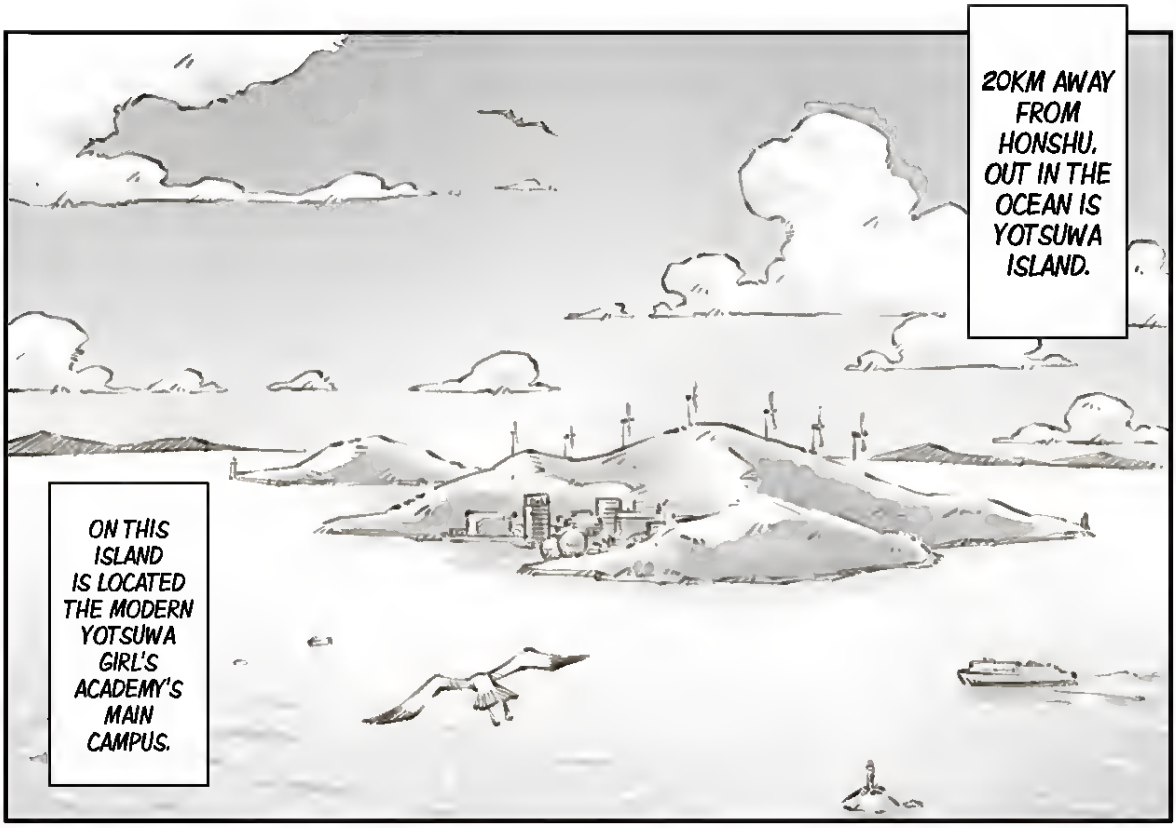
ぜっしゃか！

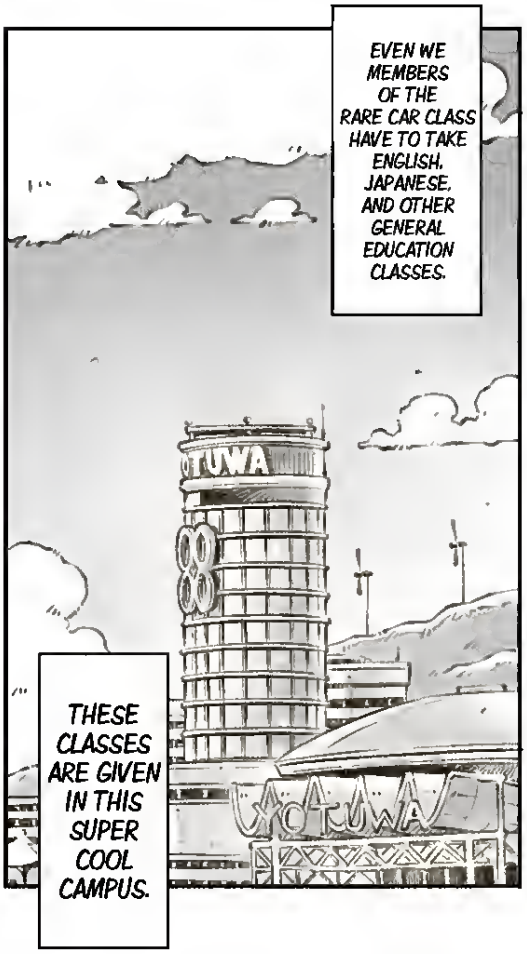
YOTSUWA PRIVATE GIRL'S ACADEMY
NEAR-EXTINCT CAR ACADEMIC FACULTY



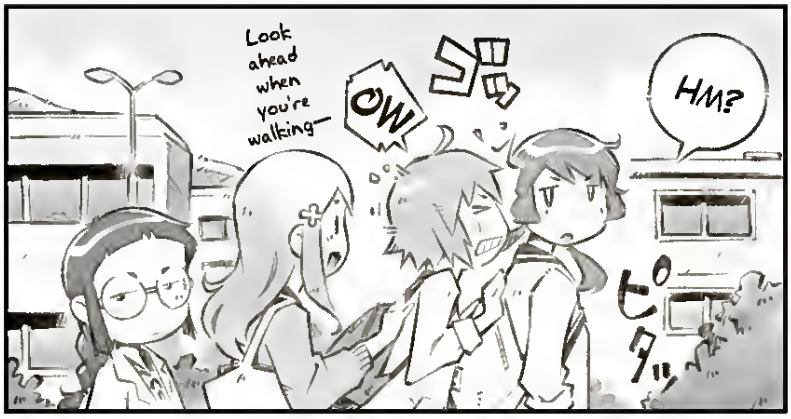
CH. 2 CALLING ON RECRUIT RICO!!

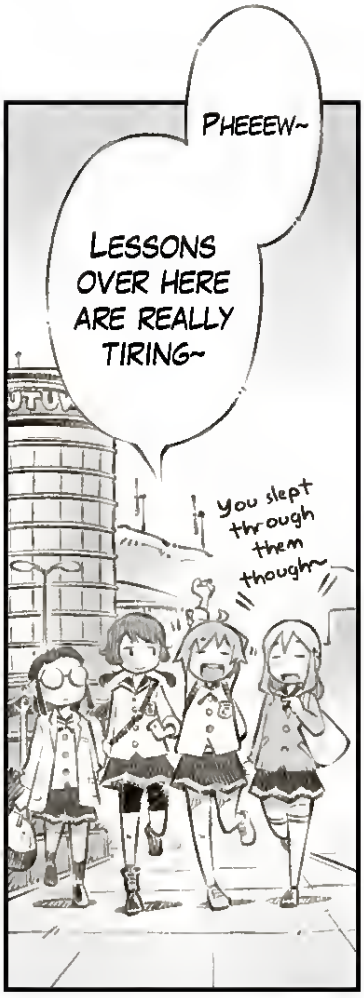
SEKIHANG

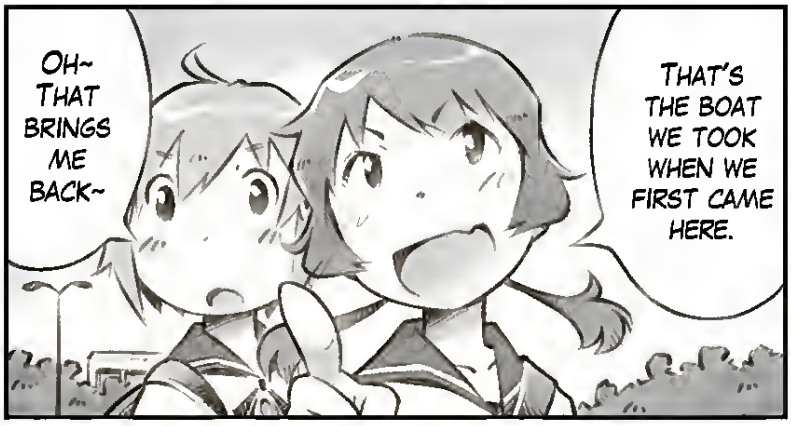

20KM AWAY FROM HONSHU, OUT IN THE OCEAN IS YOTSUWA ISLAND.
ON THIS ISLAND IS LOCATED THE MODERN YOTSUWA GIRL'S ACADEMY'S MAIN CAMPUS.

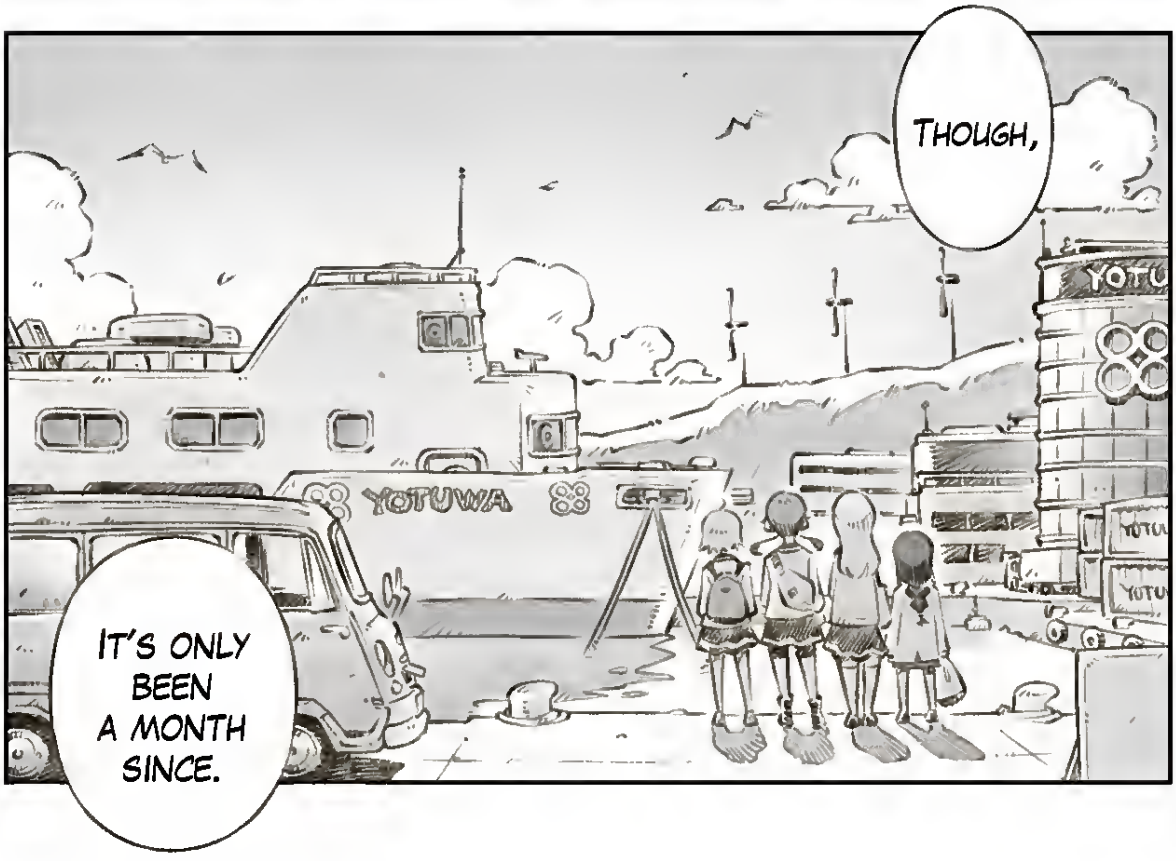

EVEN WE MEMBERS OF THE RARE CAR CLASS HAVE TO TAKE ENGLISH, JAPANESE, AND OTHER GENERAL EDUCATION CLASSES.
THESE CLASSES ARE GIVEN IN THIS SUPER COOL CAMPUS.

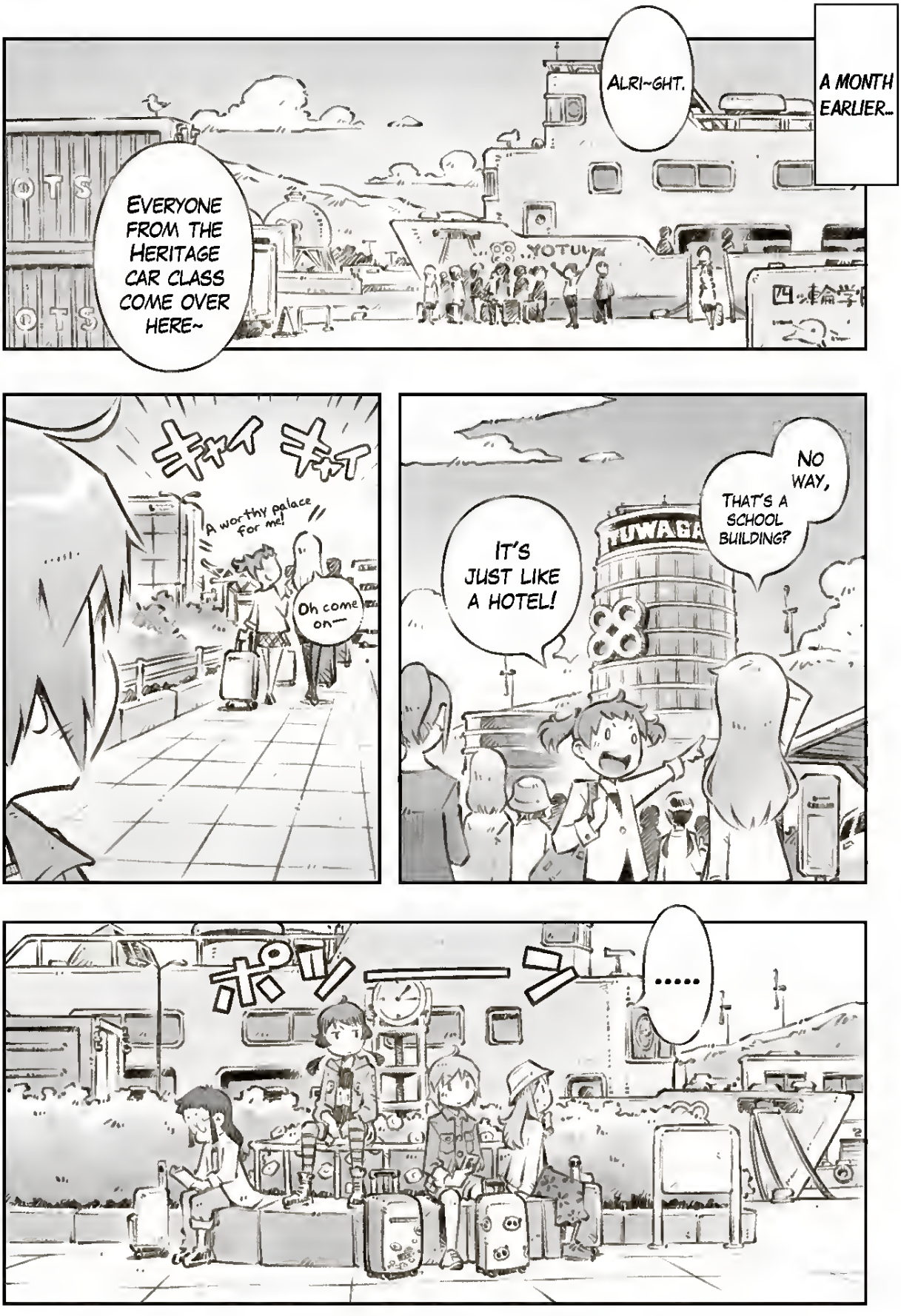
Easy Zessyaka Map!
Kamome Island
Lighthouse
Rare Car Class
Cape Kamome
Great Kamome Bridge
Yotsuwa Island
Lighthouse
Windmills
Yotsuwa Girl's Academy [Main Campus]
Wow!
Circuit

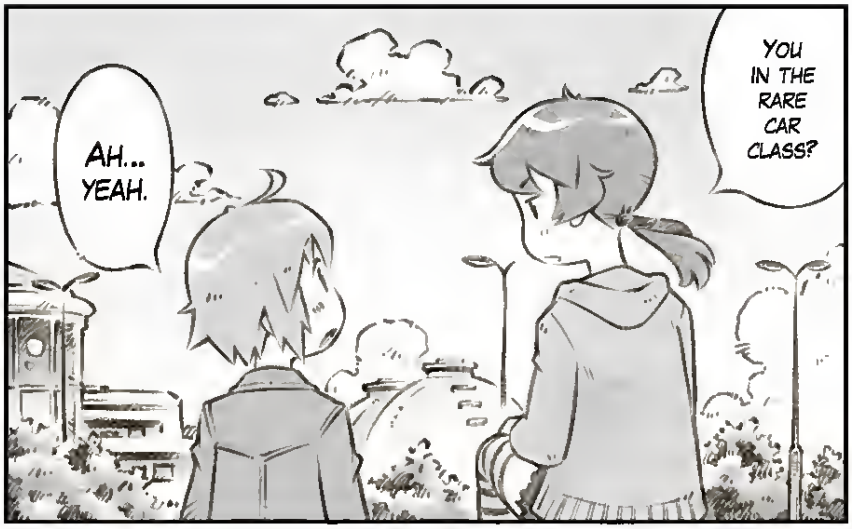

Look ahead when you're walking—
OW!
ゴッ
HM?
ピタッ

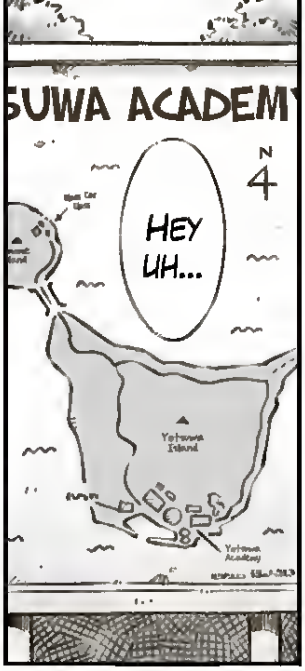

PHEEEW~
LESSONS OVER HERE ARE REALLY TIRING~
you slept through them though~

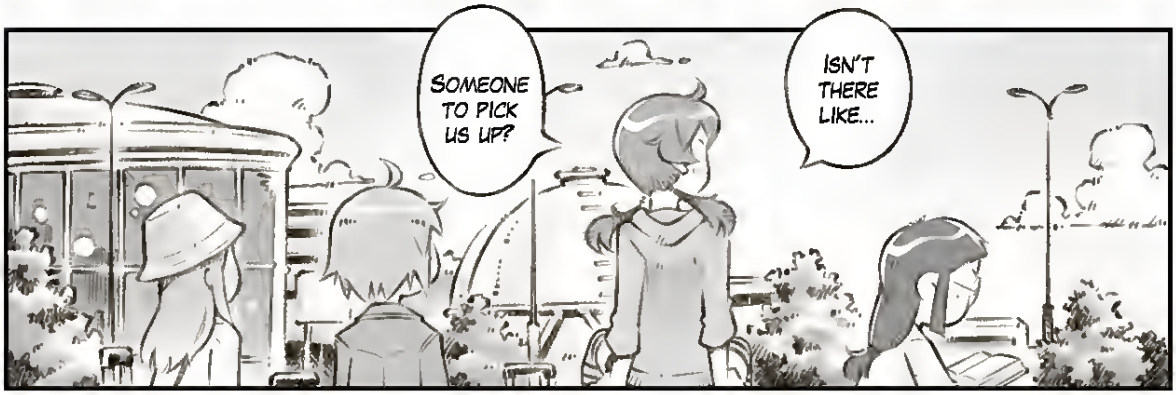

OH~ THAT BRINGS ME BACK~
THAT'S THE BOAT WE TOOK WHEN WE FIRST CAME HERE.

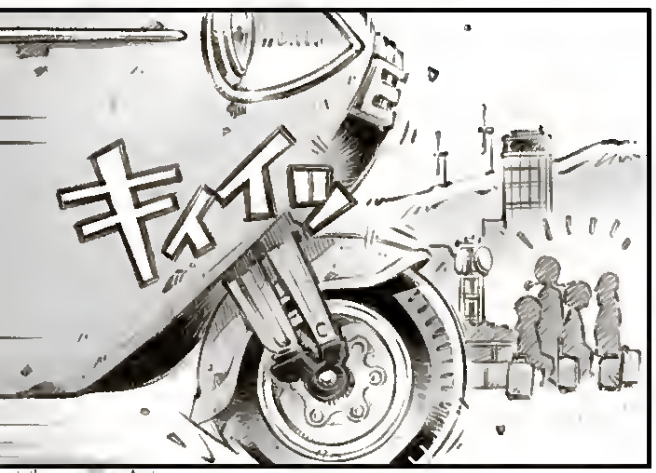

THOUGH,
YOTUWA
IT'S ONLY BEEN A MONTH SINCE.

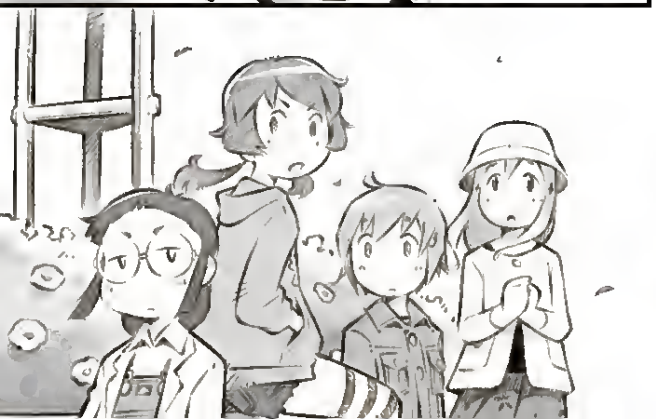

A MONTH EARLIER...
ALRI~GHT.
EVERYONE FROM THE HERITAGE CAR CLASS COME OVER HERE~
YOTUYA
キャイ キャイ
A worthy palace for me!
Oh come on—
NO WAY, THAT'S A SCHOOL BUILDING?
IT'S JUST LIKE A HOTEL!
ポツーン
.....

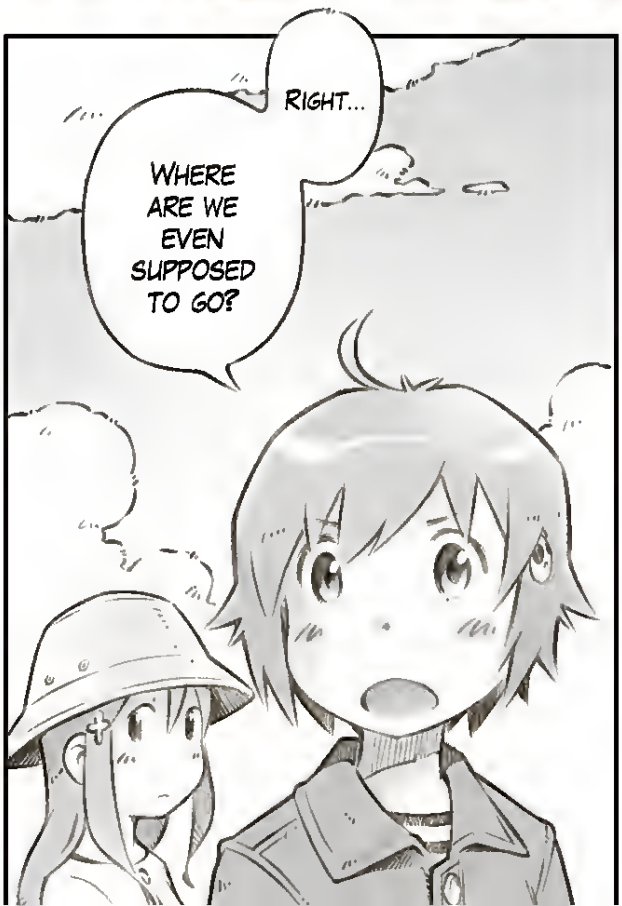

YOU IN THE RARE CAR CLASS?
AH... YEAH.

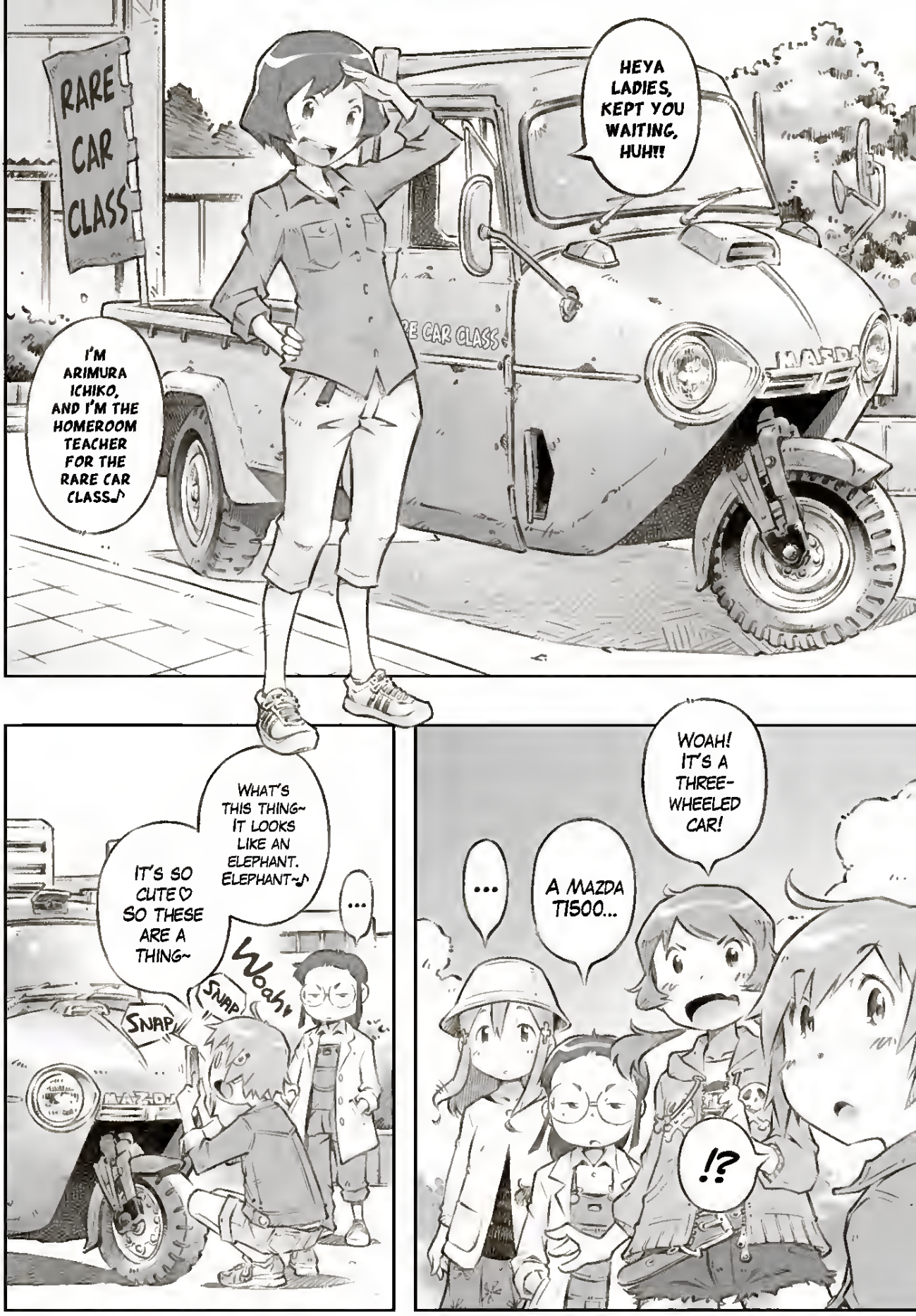

SUWA ACADEMY
HEY UH...
N
4
Yotsuwa Island
Yotsuwa Academy


SOMEONE TO PICK US UP?
ISN'T THERE LIKE...

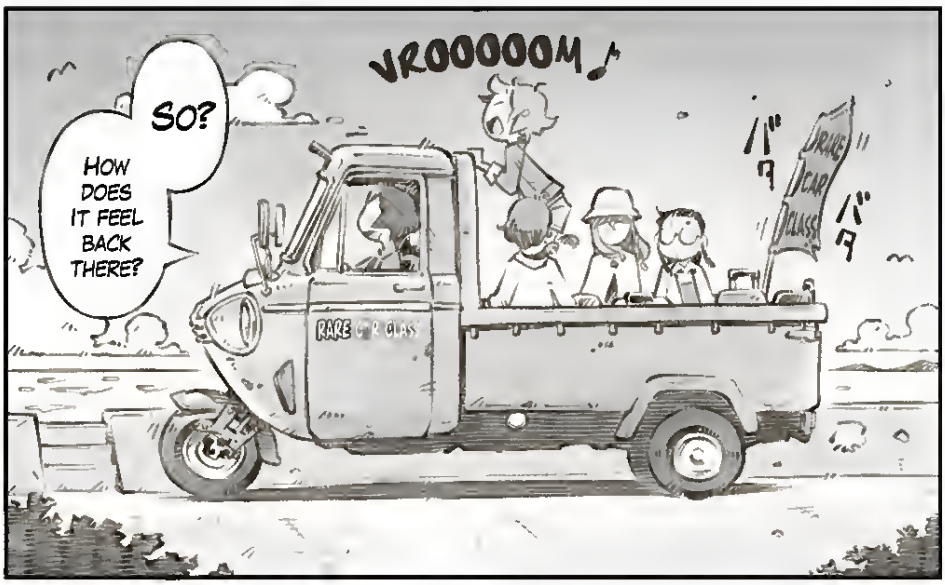

キィィッ




RIGHT...
WHERE ARE WE EVEN SUPPOSED TO GO?


RARE CAR CLASS
HEYA LADIES, KEPT YOU WAITING, HUH!!
I'M ARIMURA ICHIKO, AND I'M THE HOMEROOM TEACHER FOR THE RARE CAR CLASS♪
WOAH! IT'S A THREE-WHEELED CAR!
...
A MAZDA T1500...
!?
WHAT'S THIS THING~ IT LOOKS LIKE AN ELEPHANT. ELEPHANT~♪
IT'S SO CUTE♡ SO THESE ARE A THING~
...
Woah!
SNAP
SNAP

COME ON NOW,
DON'T JUST STARE AT IT, GET ON, GET ON!
WAIT, GET ON...
BUT WHERE?
We can't all ride in this thing
KARE CAR ASS
バーバ
HUH!?
The bed...
OOOOOh~!

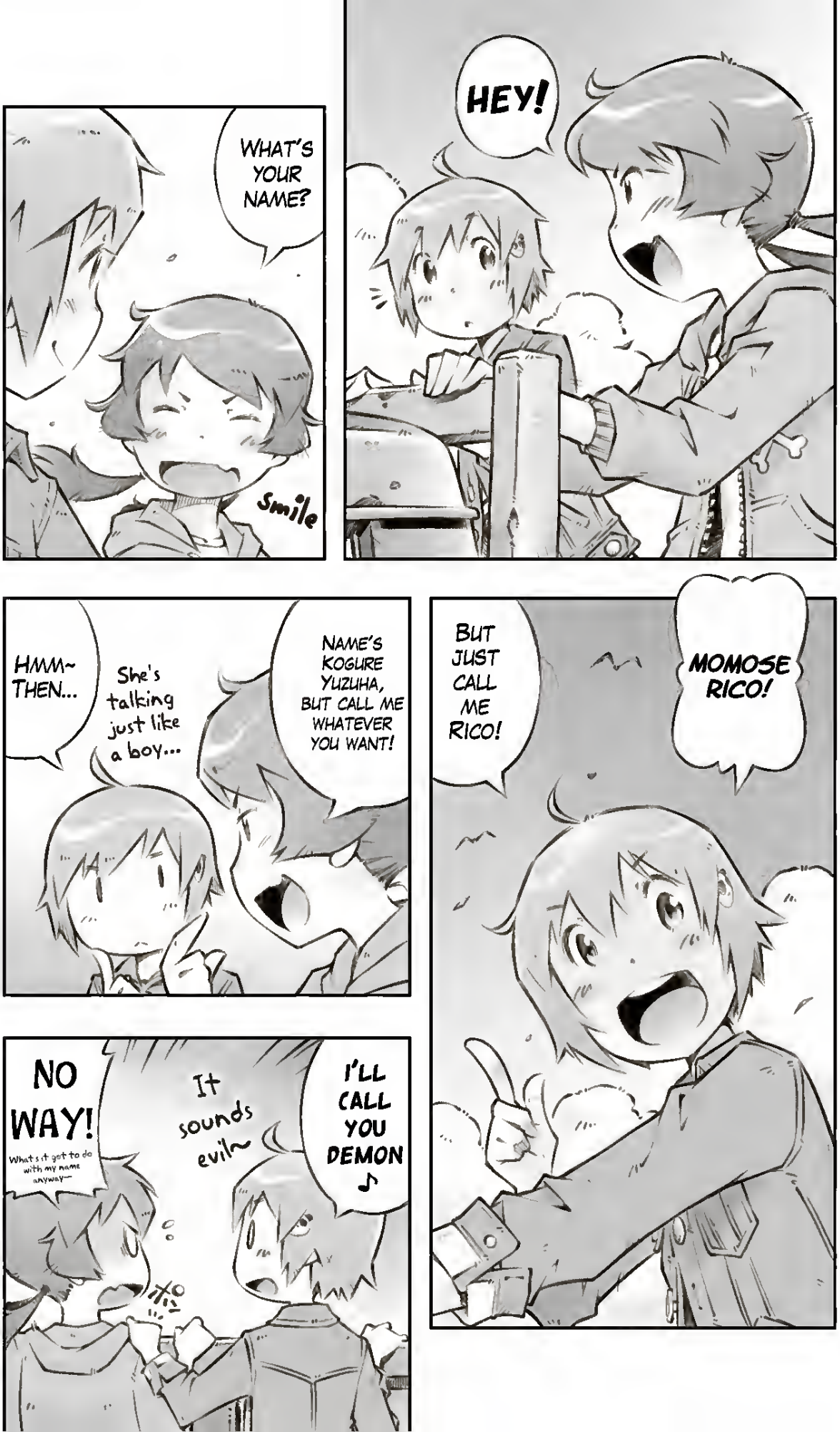

VROOOOOM♪
SO?
HOW DOES IT FEEL BACK THERE?
バタ
バタ
ガコン
ガコン

I DON'T THINK WE CAN RIDE IN THE BED OF A VEHICLE LIKE THAT?
IT'S DANGEROUS, AND IT'S AGAINST THE LAW.
ガコン
ガコン

IT'S SO FUUUN♪
GO
GO
IT'S LIKE AN AMUSE-MENT PARK!
SAY UH~ MISS ARIMURA?

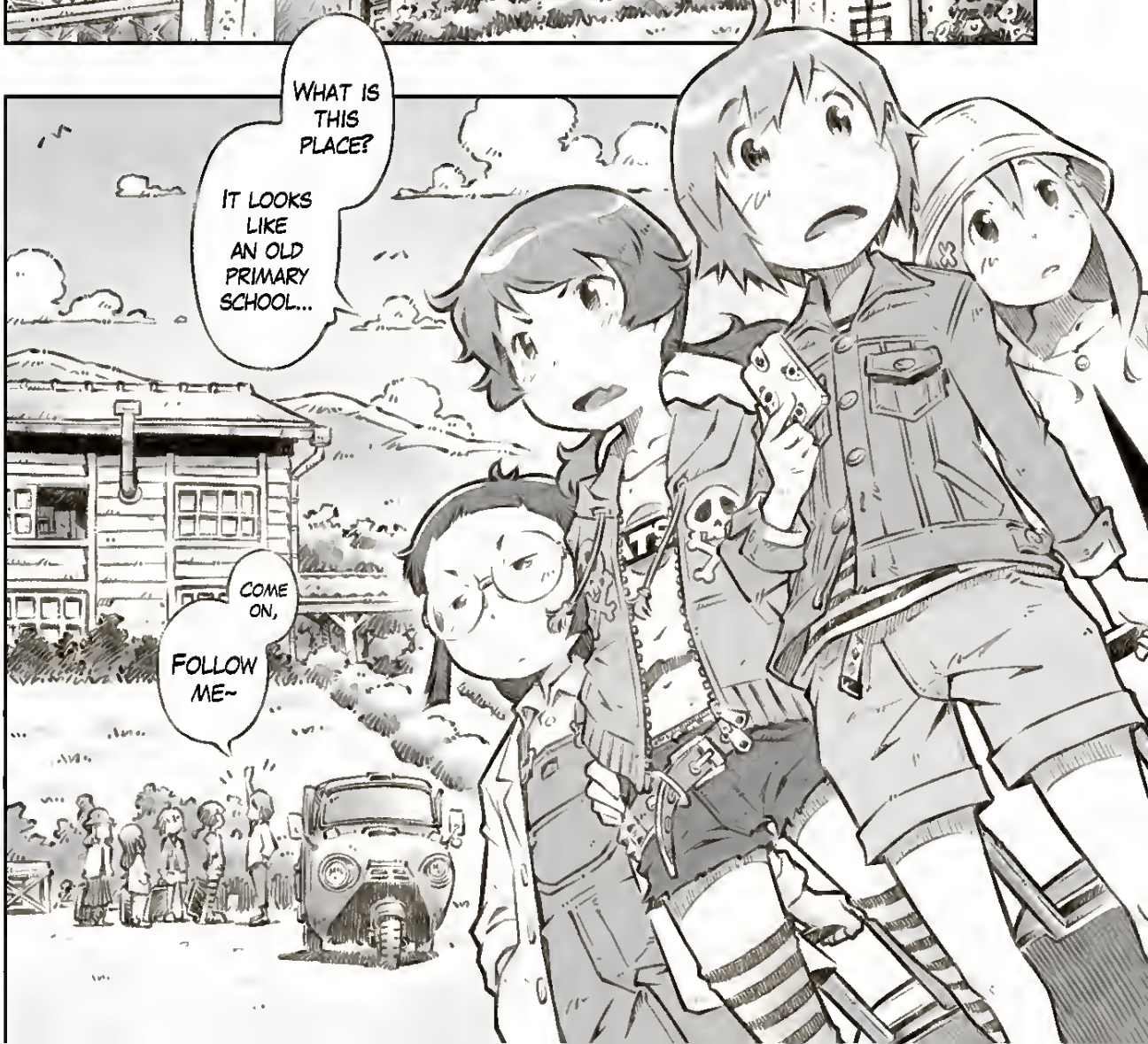
Hahaha
So it's fine!

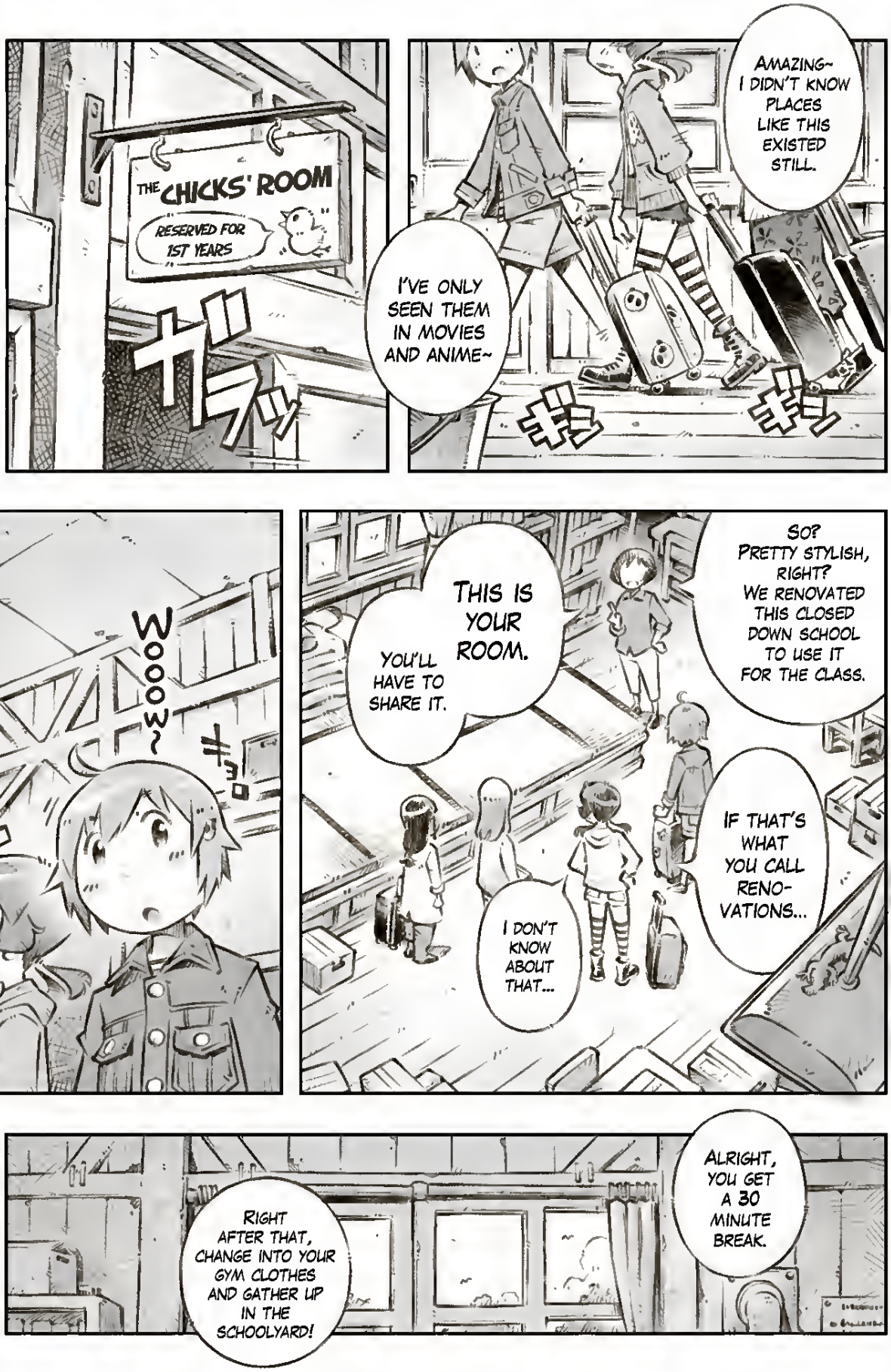
AROUND HERE IT'S NOT ABOUT THE LAWS, ONLY THE SCHOOL RULES.
YEAH~ BUT WHEN YOU'RE ON THIS CAMPUS IT'S FINE.

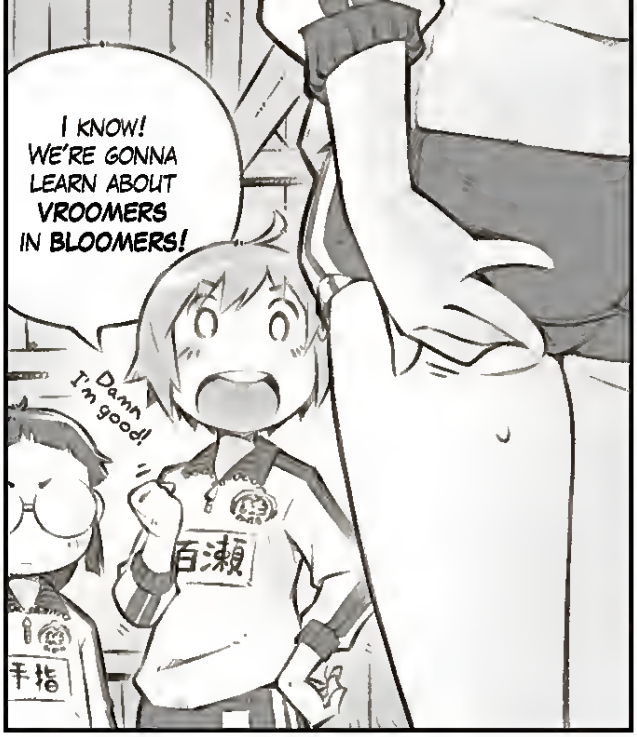

WHAT'S YOUR NAME?
Smile
HEY!
HMM~ THEN...
She's talking just like a boy...
NAME'S KOGURE YUZUHA, BUT CALL ME WHATEVER YOU WANT!
BUT JUST CALL ME RICO!
MOMOSE RICO!
NO WAY!
What's it got to do with my name anyway—
It sounds evil~
I'LL CALL YOU DEMON ♪

ALRI~GHT!
WE'RE HERE~♪

HUH!?

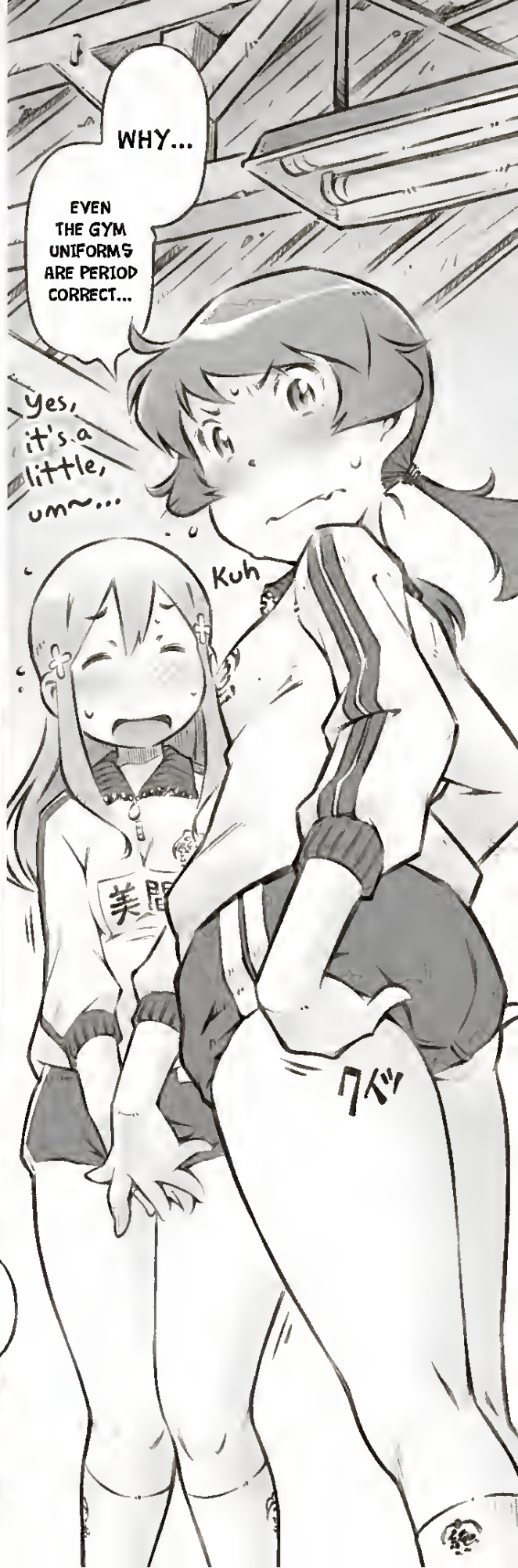

WHAT IS THIS PLACE?
IT LOOKS LIKE AN OLD PRIMARY SCHOOL...
COME ON, FOLLOW ME~

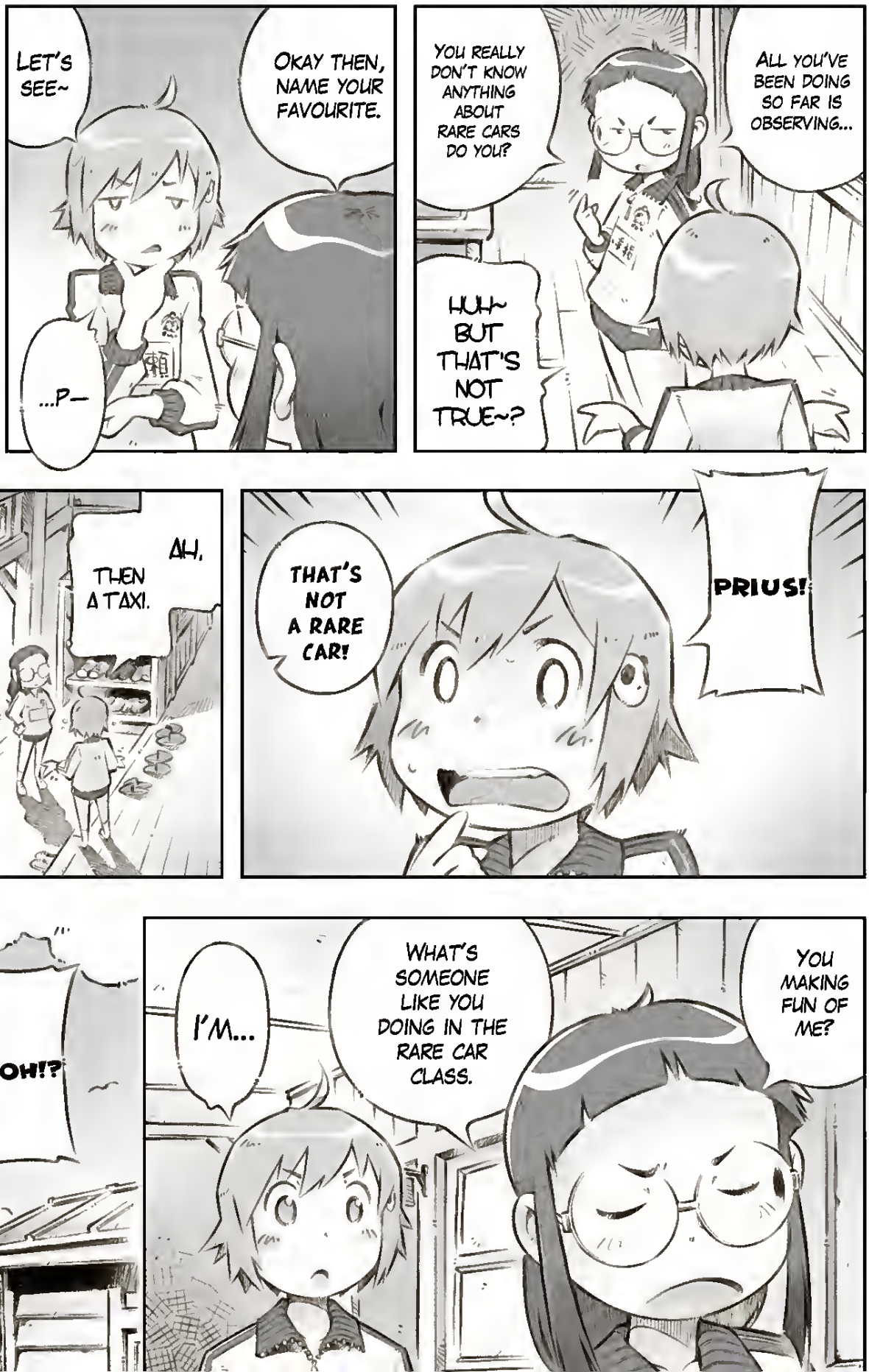

THE CHICKS' ROOM
RESERVED FOR 1ST YEARS
ガラッ
I'VE ONLY SEEN THEM IN MOVIES AND ANIME~
AMAZING~ I DIDN'T KNOW PLACES LIKE THIS EXISTED STILL.
ギシ
ギシ
WOOOW~
ギョロ
ギョロ
THIS IS YOUR ROOM.
YOU'LL HAVE TO SHARE IT.
SO? PRETTY STYLISH, RIGHT? WE RENOVATED THIS CLOSED DOWN SCHOOL TO USE IT FOR THE CLASS.
IF THAT'S WHAT YOU CALL RENO-VATIONS...
I DON'T KNOW ABOUT THAT...
ALRIGHT, YOU GET A 30 MINUTE BREAK.
RIGHT AFTER THAT, CHANGE INTO YOUR GYM CLOTHES AND GATHER UP IN THE SCHOOLYARD!

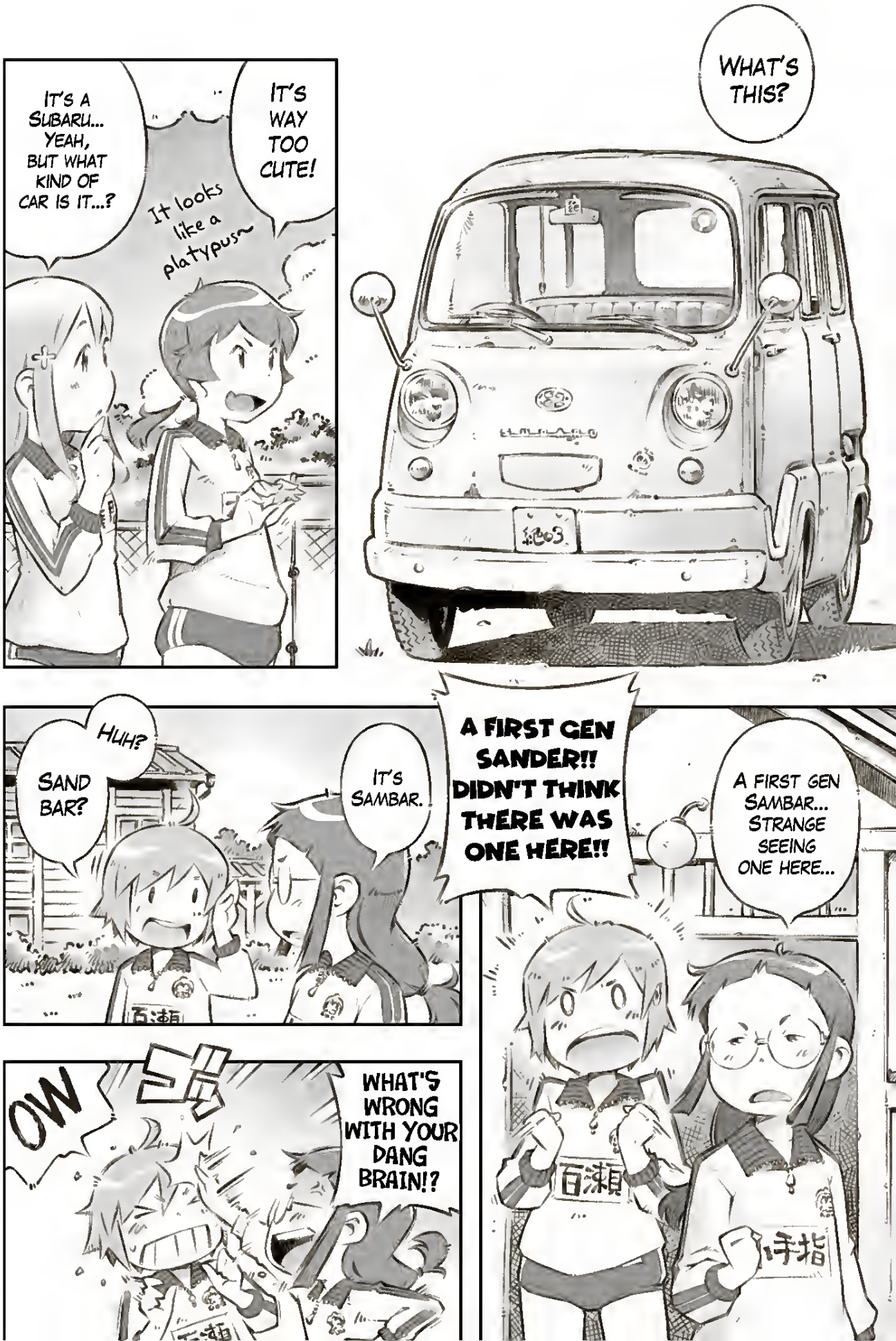

I KNOW! WE'RE GONNA LEARN ABOUT VROOMERS IN BLOOMERS!
Damn I'm good!
百瀬
手指

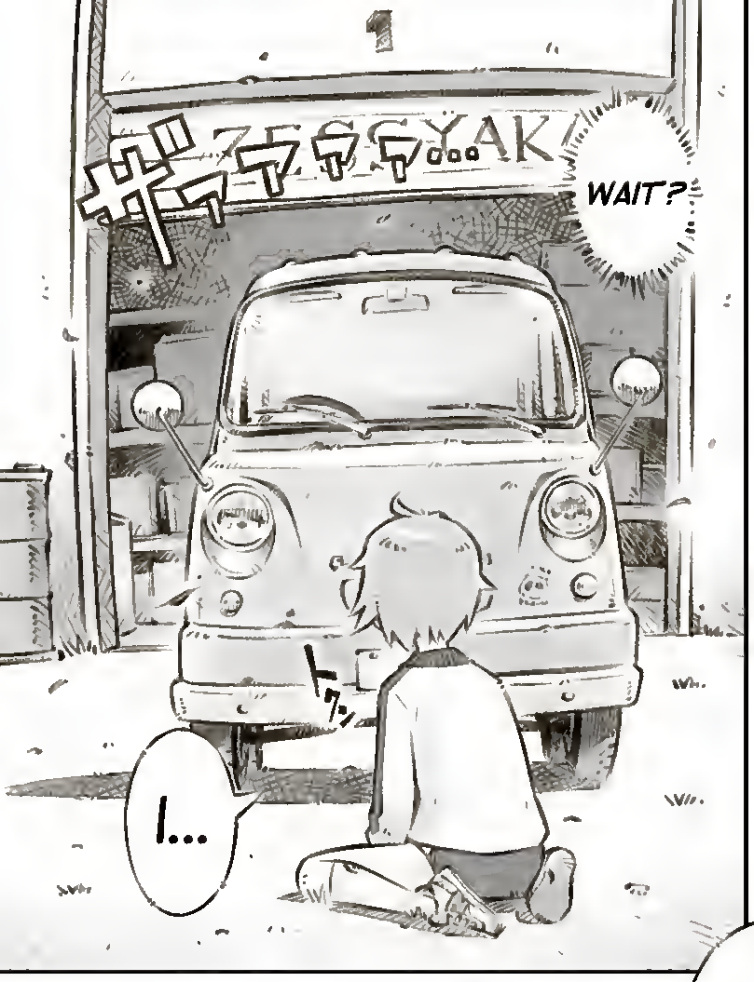
THAT "MOMOSE" GIRL.
HEY...
小手指

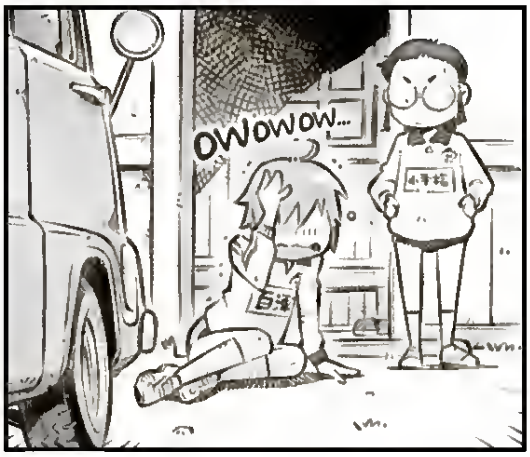
HUH?
T-tiny fingers...?

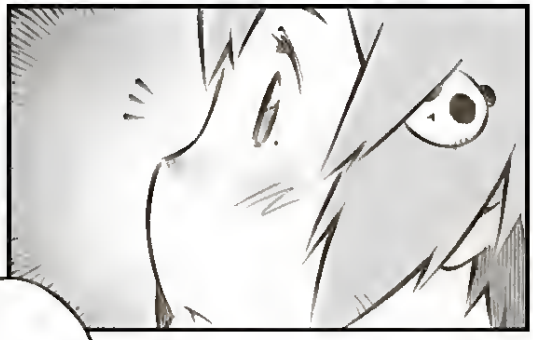

WHY...
EVEN THE GYM UNIFORMS ARE PERIOD CORRECT...
yes, it's a little, um~...
Kuh
美間
ワベ


LET'S SEE~
OKAY THEN, NAME YOUR FAVOURITE.
...P—
YOU REALLY DON'T KNOW ANYTHING ABOUT RARE CARS DO YOU?
ALL YOU'VE BEEN DOING SO FAR IS OBSERVING...
HUH~ BUT THAT'S NOT TRUE~?
AH, THEN A TAXI.
THAT'S NOT A RARE CAR!
PRIUS!
OOH!?
I'M...
WHAT'S SOMEONE LIKE YOU DOING IN THE RARE CAR CLASS.
YOU MAKING FUN OF ME?

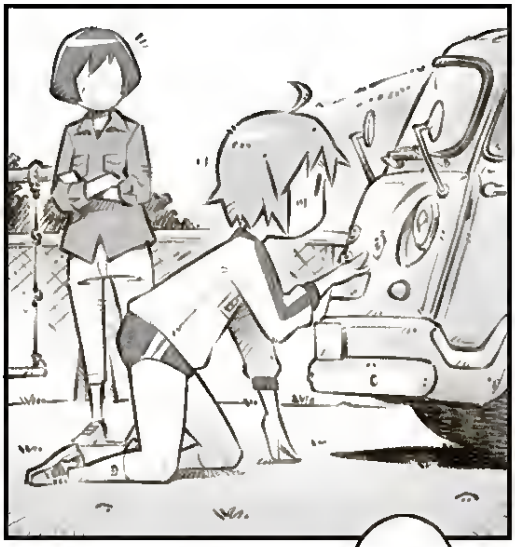

WHAT'S THIS?
IT'S WAY TOO CUTE!
It looks like a platypus~
IT'S A SUBARU... YEAH, BUT WHAT KIND OF CAR IS IT...?
A FIRST GEN SAMBAR... STRANGE SEEING ONE HERE...
A FIRST GEN SANDER!! DIDN'T THINK THERE WAS ONE HERE!!
IT'S SAMBAR.
HUH?
SAND BAR?
WHAT'S WRONG WITH YOUR DANG BRAIN!?
OW
百瀬
一手指

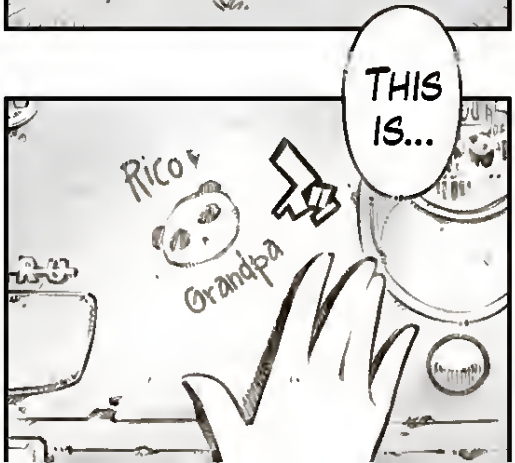

WAIT?
I...

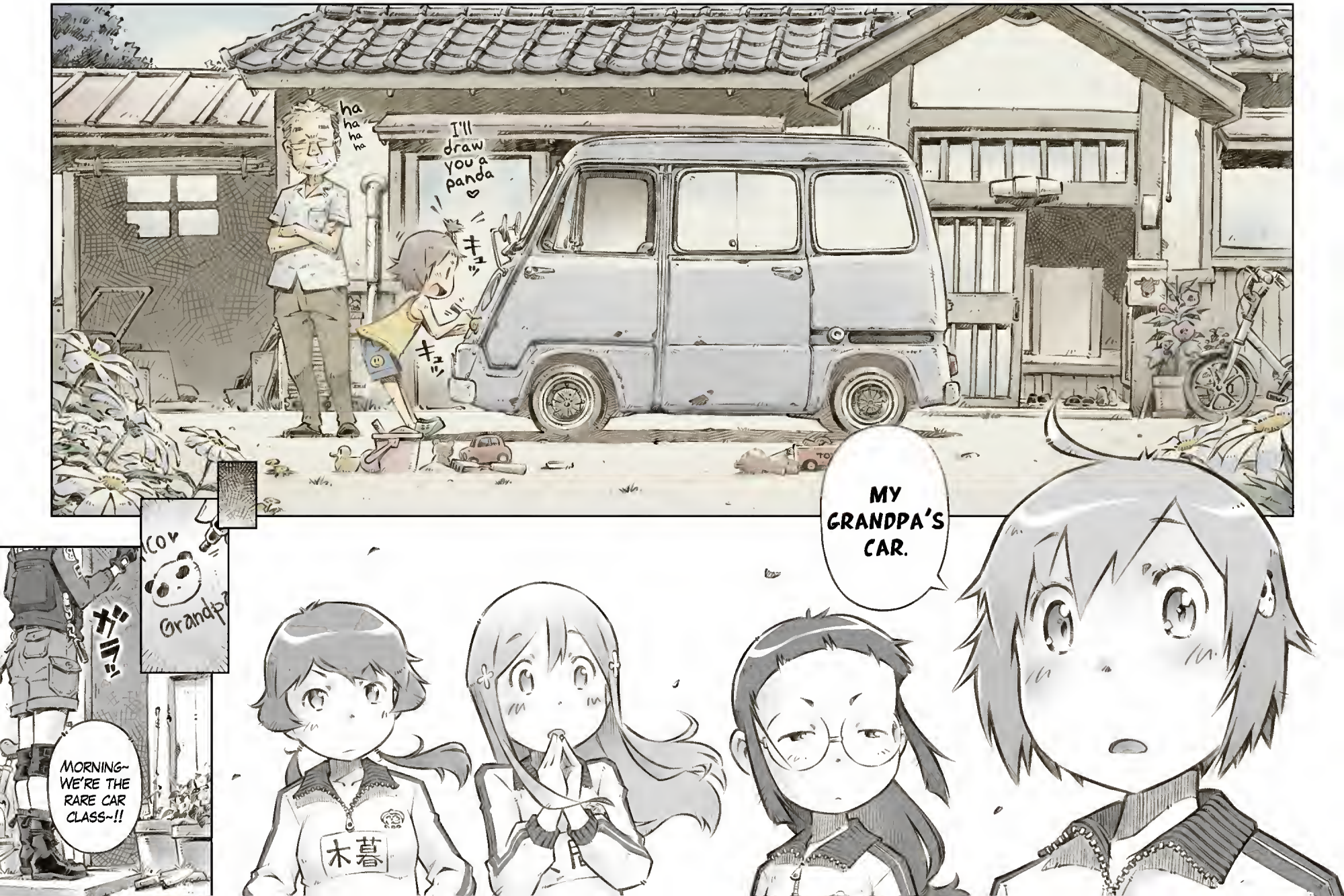

OWOWOW...



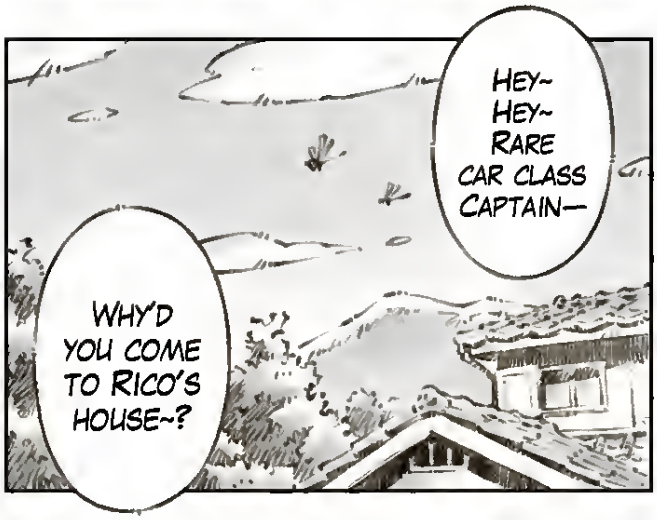
I KNOW THIS CAR.




THIS IS...
Rico
Grandpa

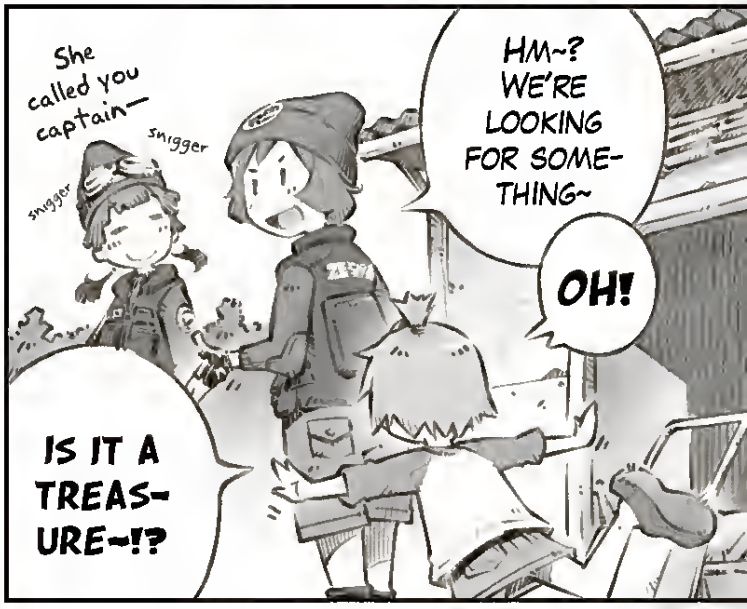

ha ha ha ha
I'll draw you a panda
キュッ
キュッ
MY GRANDPA'S CAR.
木暮
ガラッ
MORNING~ WE'RE THE RARE CAR CLASS~!!

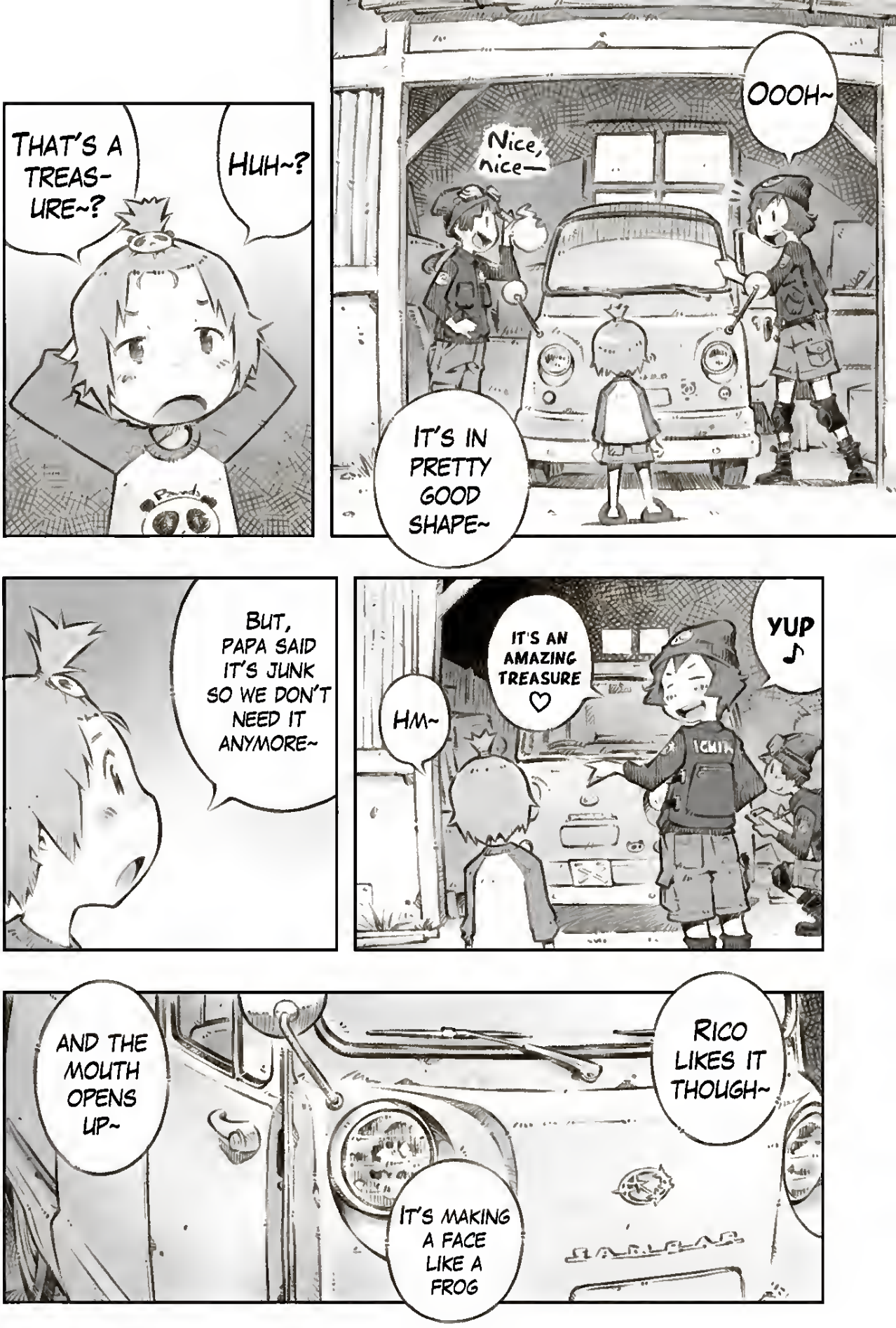
RARE...
CAR CLASS?

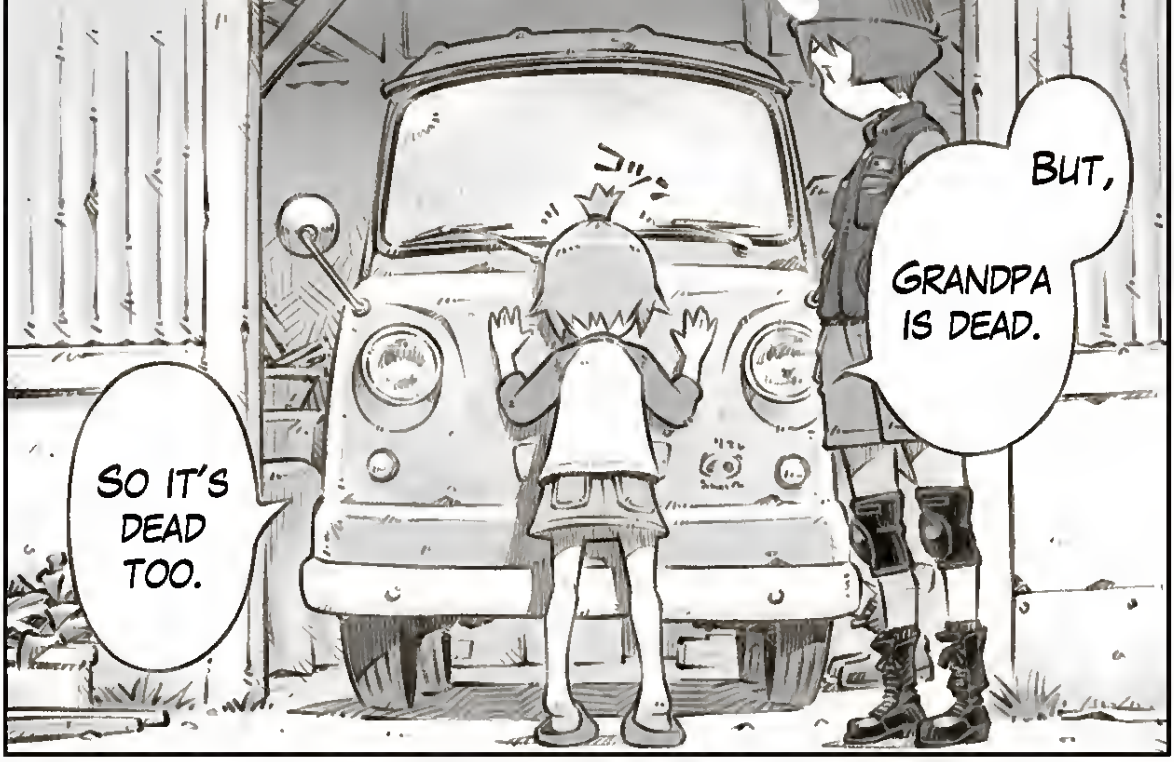

HEY~ HEY~ RARE CAR CLASS CAPTAIN—
WHY'D YOU COME TO RICO'S HOUSE~?

Heya!

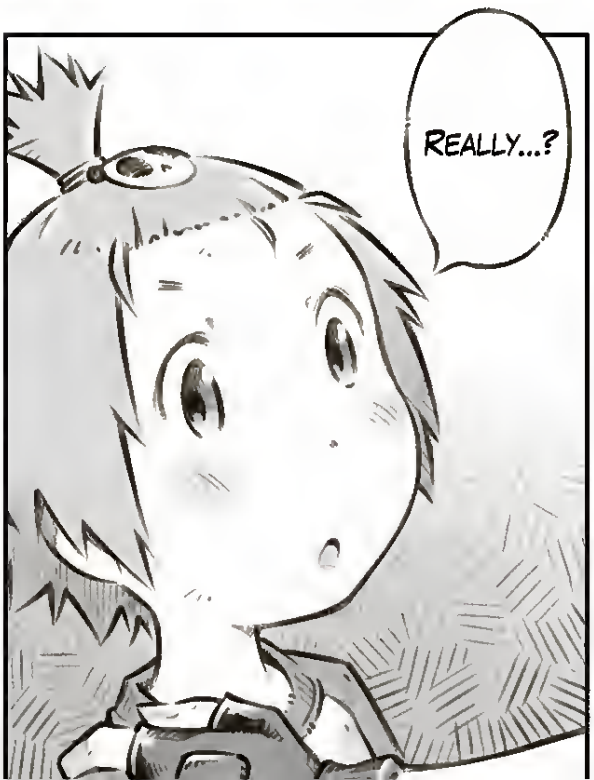
YOU GOT IT♡
OOH~ AWE- SOME-


She called you captain—
snigger
snigger
HM~? WE'RE LOOKING FOR SOME- THING~
OH!
IS IT A TREAS- URE~!?

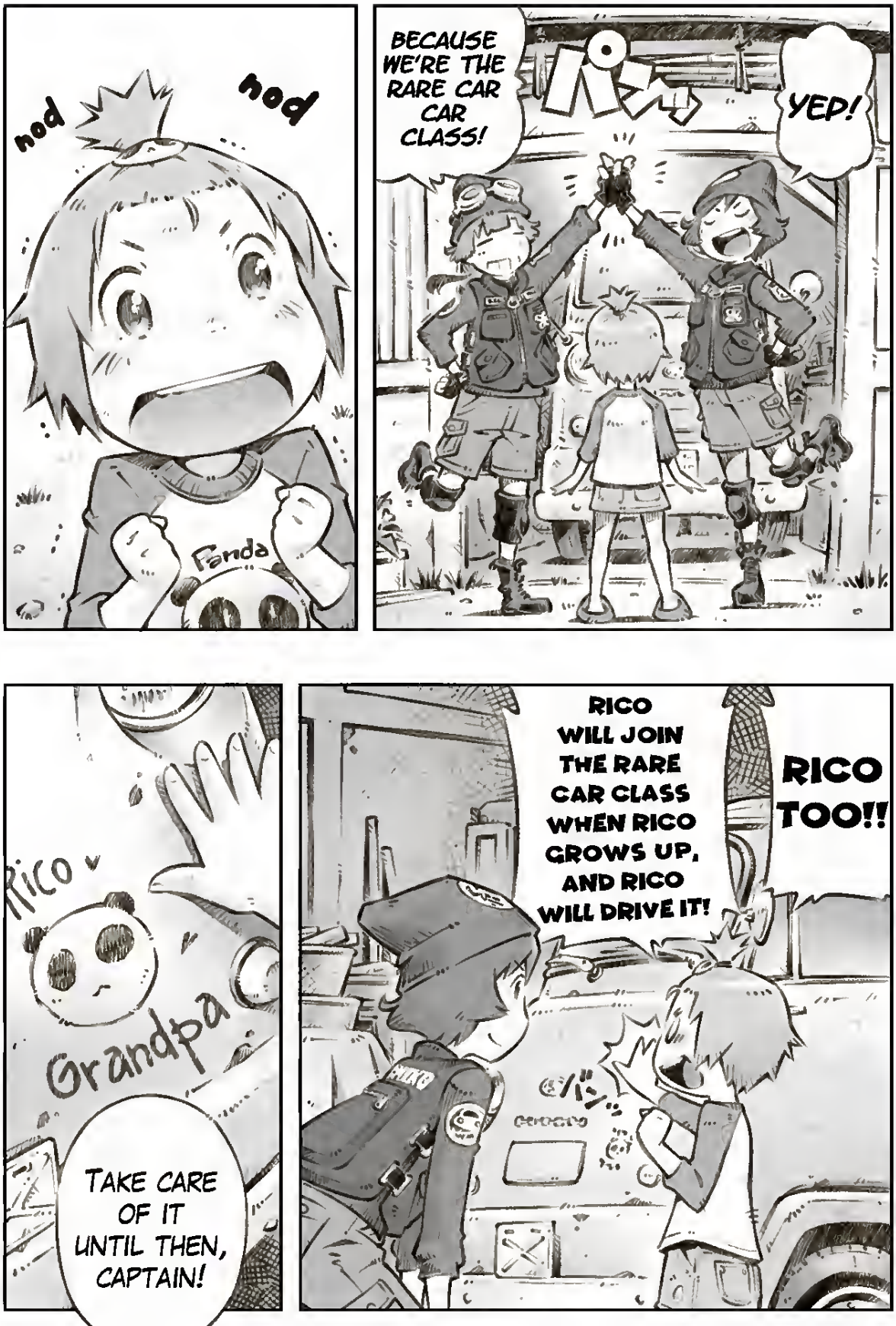

OOOH~
Nice, nice—
IT'S IN PRETTY GOOD SHAPE~
HUH~?
THAT'S A TREAS-URE~?
BUT, PAPA SAID IT'S JUNK SO WE DON'T NEED IT ANYMORE~
HM~
IT'S AN AMAZING TREASURE ♡
YUP ♪
AND THE MOUTH OPENS UP~
IT'S MAKING A FACE LIKE A FROG
RICO LIKES IT THOUGH~


コッ
BUT, GRANDPA IS DEAD.
SO IT'S DEAD TOO.

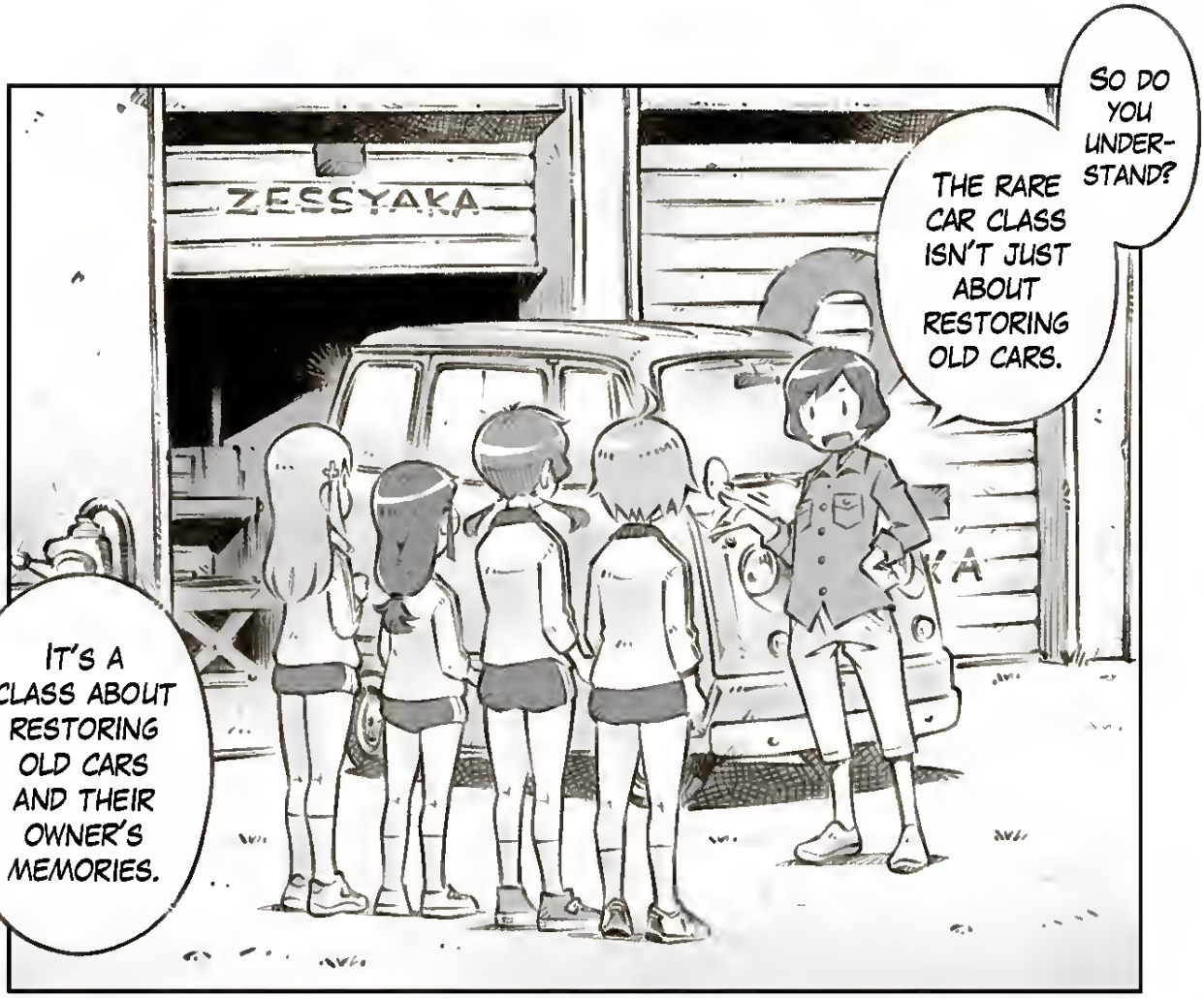
IT'S NOT DEAD, RICO.
IT'S JUST SLEEPING...


REALLY...?

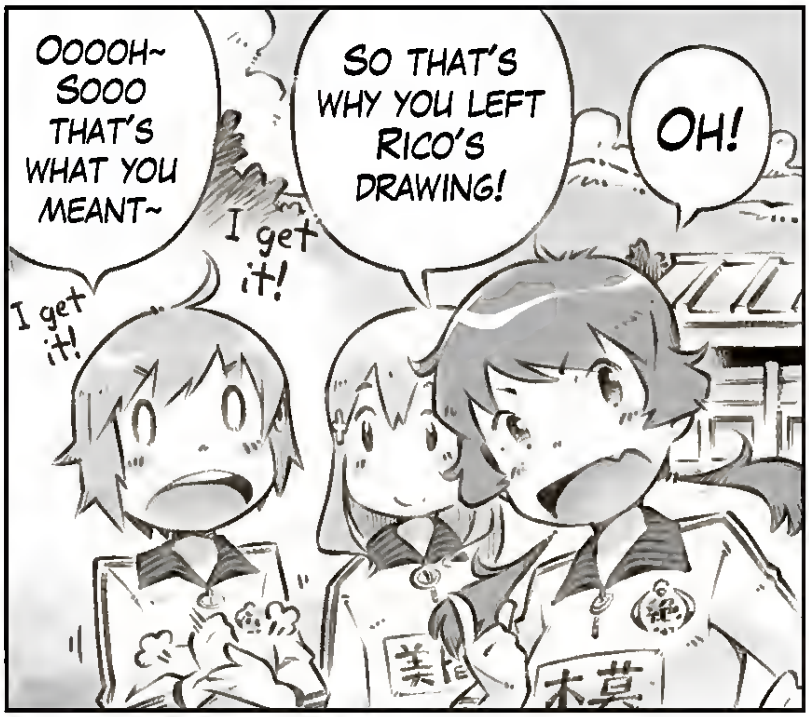
SO,
WE'LL WAKE IT UP.

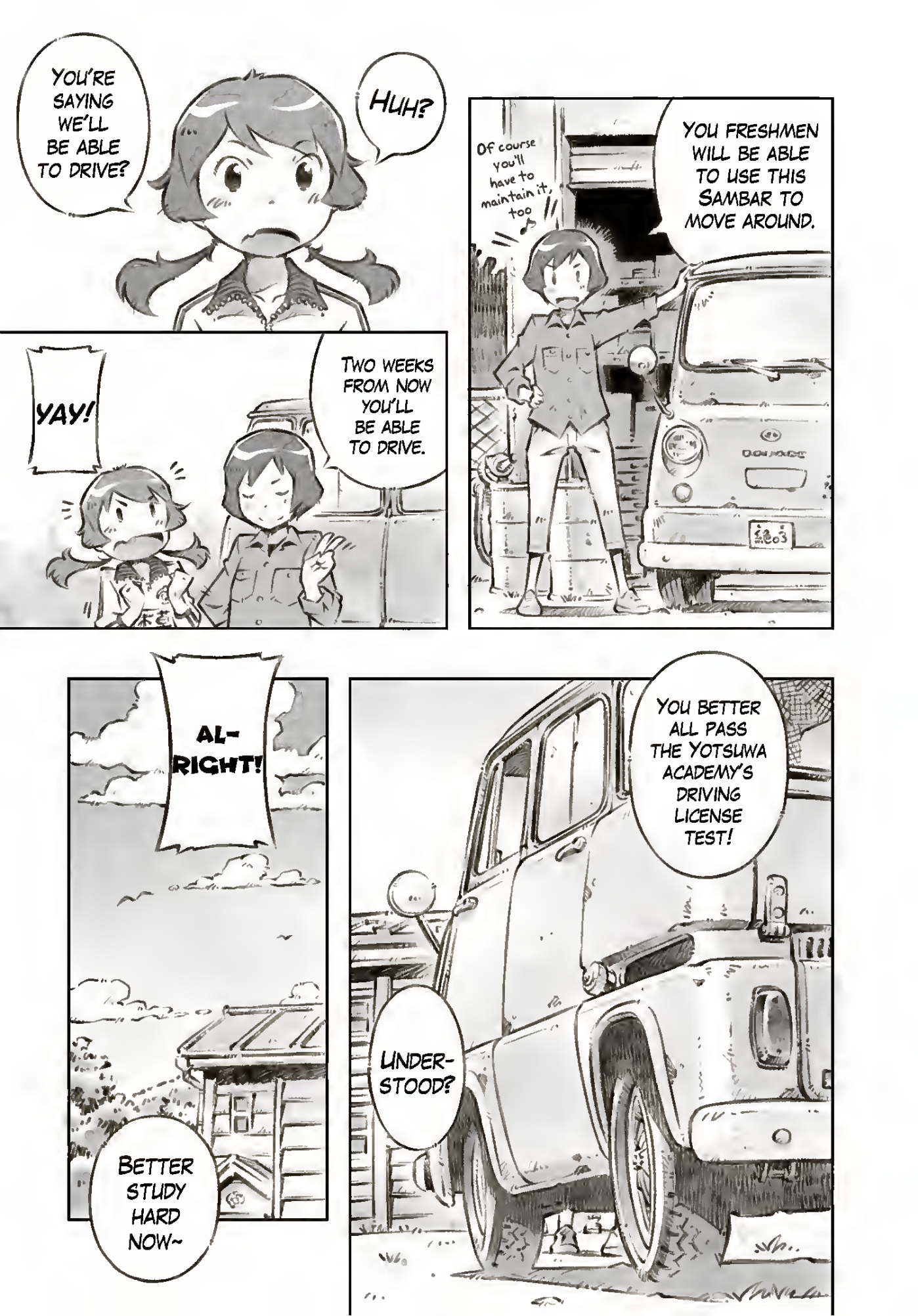

nod
nod
Panda
BECAUSE WE'RE THE RARE CAR CAR CLASS!
YEP!
Rico
Grandpa
TAKE CARE OF IT UNTIL THEN, CAPTAIN!
RICO WILL JOIN THE RARE CAR CLASS WHEN RICO GROWS UP, AND RICO WILL DRIVE IT!
RICO TOO!!

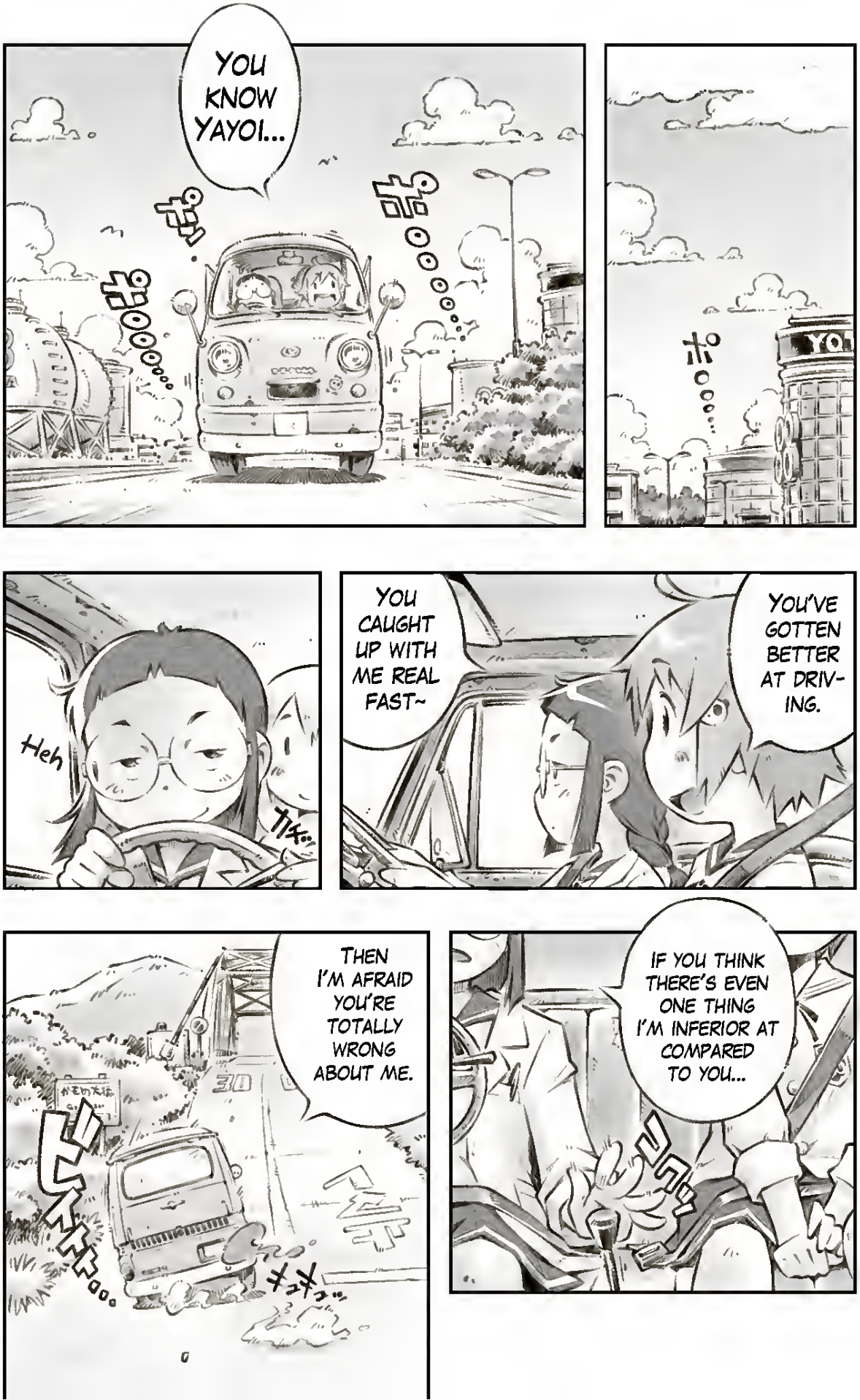
ALRIGHT,
I'LL BE WAITING FOR YOU, RECRUIT RICO.
AAAH
SOOOO MISS ICHIKO IS...
CAP-TAIN...
heh
ABOUT TIME YOU REMEM-BERED.
I was worried thinking you forgot...
Ooohh~ Time sure took its toll~
Hey! Don't say that!

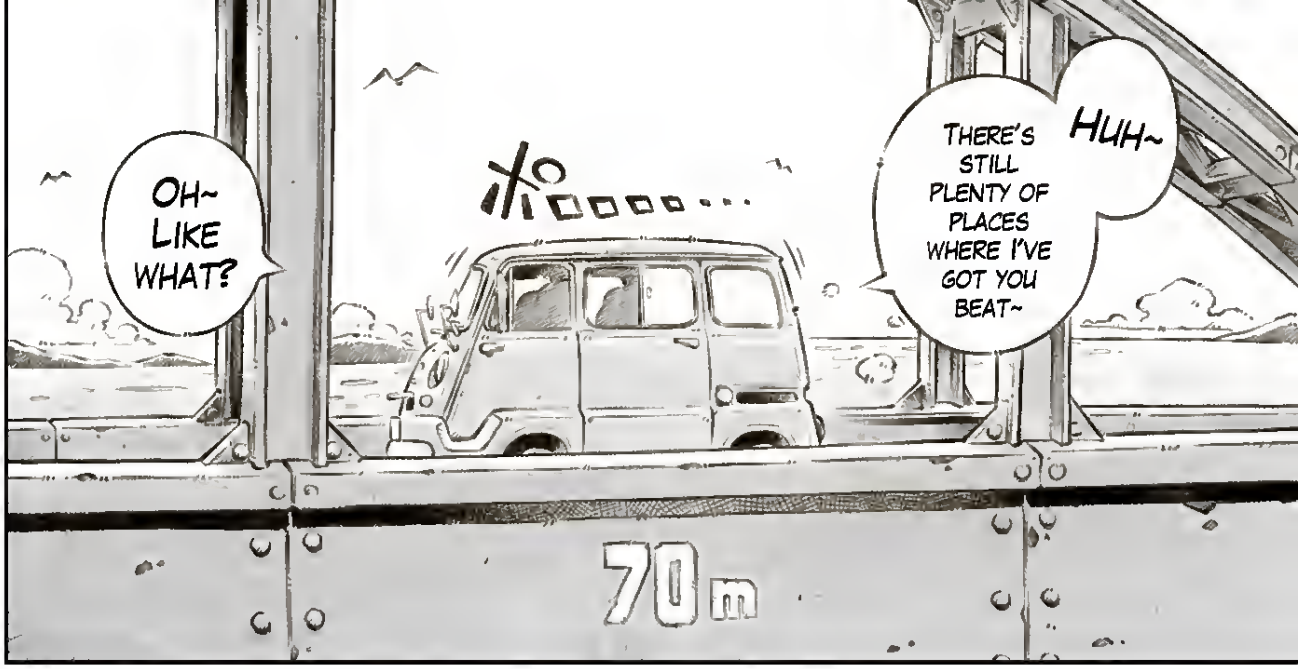

ZESSYAKA
SO DO YOU UNDER-STAND?
THE RARE CAR CLASS ISN'T JUST ABOUT RESTORING OLD CARS.
IT'S A CLASS ABOUT RESTORING OLD CARS AND THEIR OWNER'S MEMORIES.

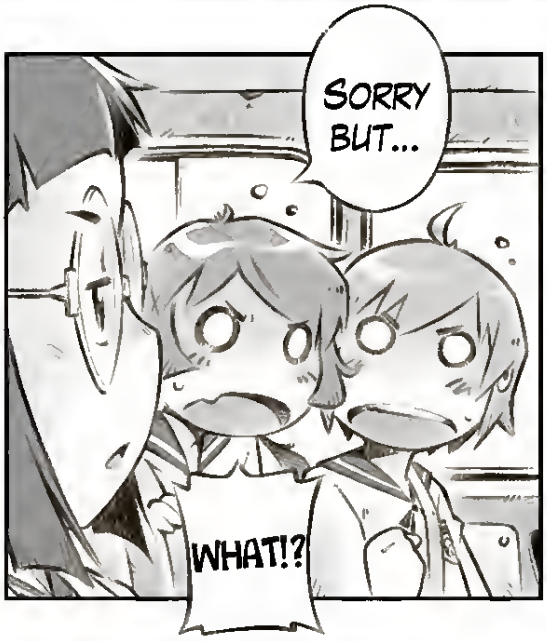
AND SO—

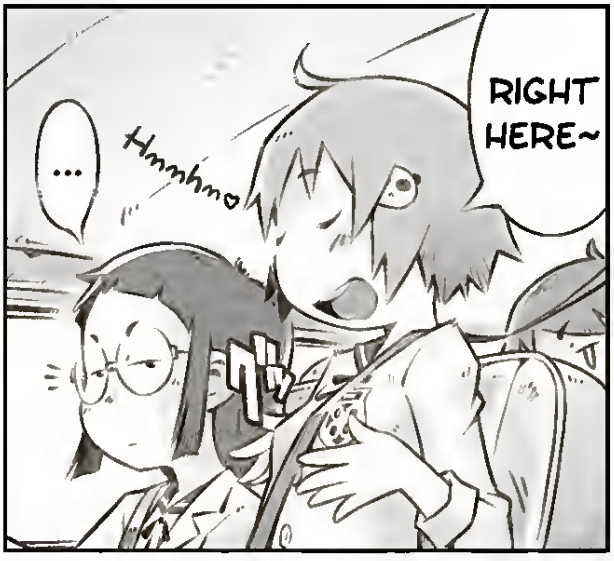

OOOOH~ SOOO THAT'S WHAT YOU MEANT~
I get it!
SO THAT'S WHY YOU LEFT RICO'S DRAWING!
I get it!
OH!

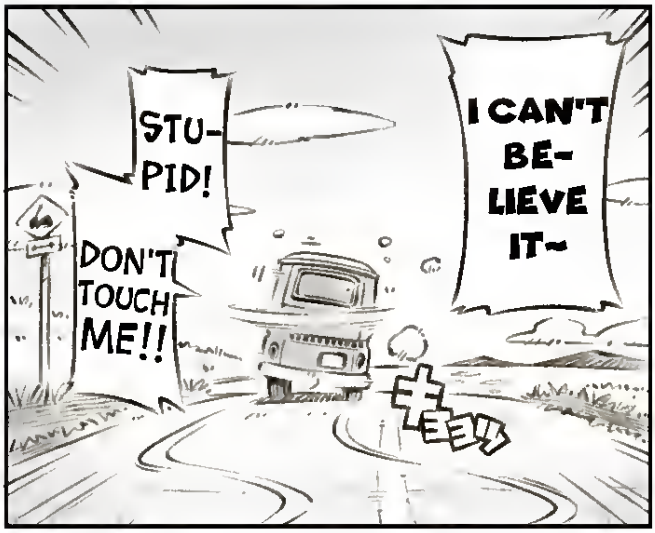

You're saying we'll be able to drive?
Huh?
You freshmen will be able to use this Sambar to move around.
Of course you'll have to maintain it, too
Two weeks from now you'll be able to drive.
Yay!
Al-right!
Better study hard now~
You better all pass the Yotsuwa Academy's driving license test!
Under-stood?


YOU KNOW YAYOI...
Heh
YOU CAUGHT UP WITH ME REAL FAST~
YOU'VE GOTTEN BETTER AT DRIV-ING.
IF YOU THINK THERE'S EVEN ONE THING I'M INFERIOR AT COMPARED TO YOU...
THEN I'M AFRAID YOU'RE TOTALLY WRONG ABOUT ME.









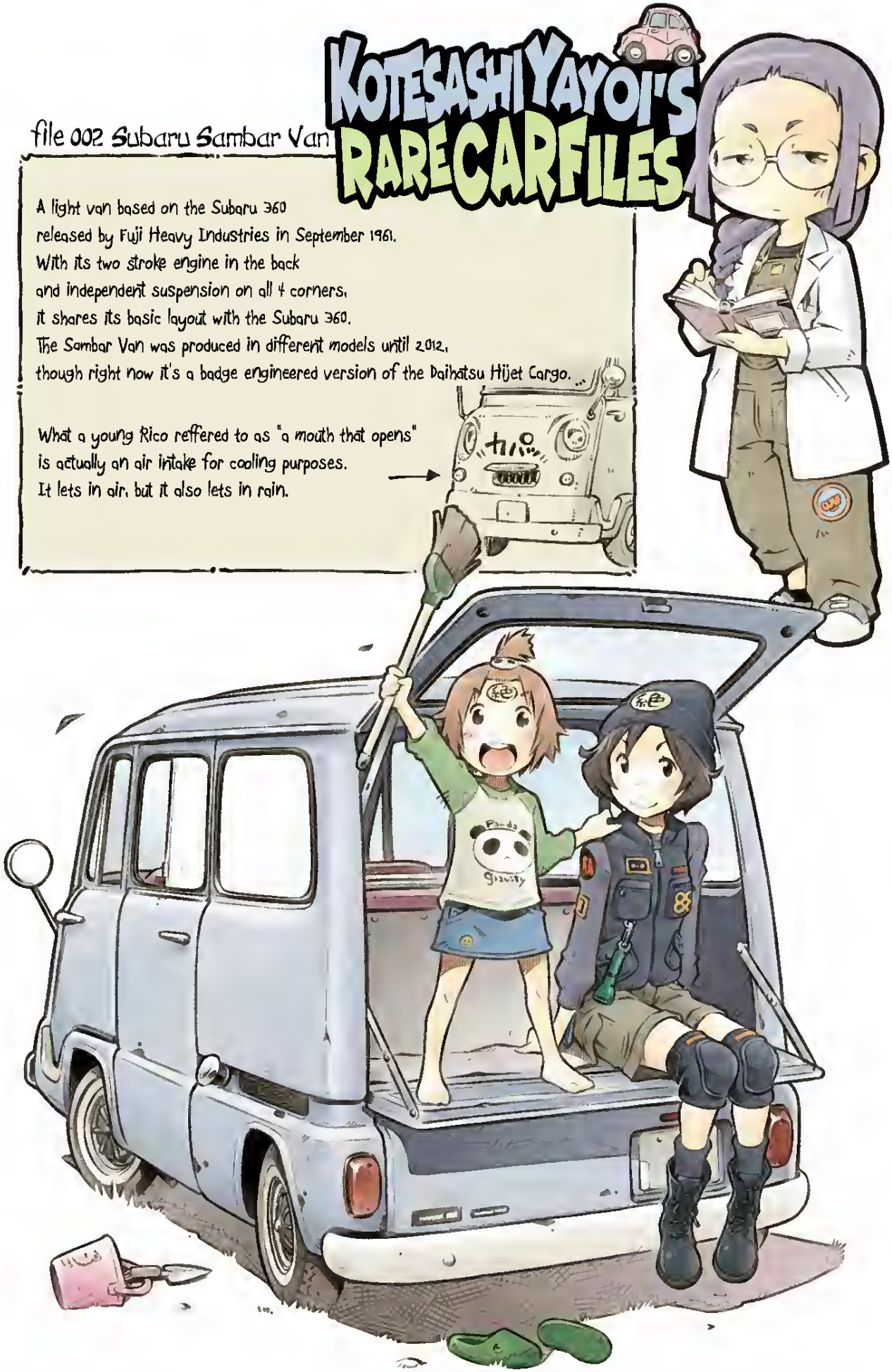
TO BE CONTINUED

KOTESASHI YAYOI'S RARE CAR FILES

file 002 Subaru Sambar Van

A light van based on the Subaru 360
released by Fuji Heavy Industries in September 1961.
With its two stroke engine in the back
and independent suspension on all 4 corners,
it shares its basic layout with the Subaru 360.
The Sambar Van was produced in different models until 2012,
though right now it's a badge engineered version of the Daihatsu Hijet Cargo.

What a young Rico reffered to as "a mouth that opens"
is actually an air intake for cooling purposes.
It lets in air, but it also lets in rain.



Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme

Typesetting: аноним

Author: SEKIHANG

visit us @ teammoe.haruha.ru

TL Note:
On page 12, Yayoi's last name is 小手指 (Kotesashi) which literally means "tiny/small fingers" but it's an actual name, and Rico is too dumb to read it

CAUTION: BLATANT SHILLING BELOW THIS LINE

wanna get lame vinyl stickers of your favorite weeb trash to put on your car or laptop or whatever?
and maybe support us?
come on and stop by
TURBOIO.IT